

Rozporządzenie nr 6/2004
Dyrektora Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej w Gdańsku
z dnia 28 kwietnia 2004r.
w sprawie ustanowienia strefy ochronnej ujęcia wód podziemnych „LIPCE”
w Gdańsku -Lipcach i gminie Pruszcz Gdański, województwo pomorskie

Na podstawie art.58 ust.1 ustawy z dnia 18 lipca 2001 r. Prawo wodne (Dz.U. Nr 115 poz.1229, zm: Dz.U. z 2001r. Nr 154 poz.1803, z 2002r. - Nr 113 poz.984, Nr 130 poz.1112, Nr 233 poz.1957, Nr 238 poz.2022, z 2003 r.- Nr 80 poz.717, Nr 165 poz.1592, Nr 190 poz.1865, Nr 228 poz.2259), na wniosek Prezydenta Miasta Gdańska, zarządza się co następuje:

§1.1. Ustanawia się strefę ochronną ujęcia wód podziemnych „LIPCE” składającą się z:

- 1) terenu ochrony bezpośredniej,
- 2) terenu ochrony pośredniej,
- 3) terenu ochrony ścisłej o zaostrzonych warunkach ochronnych, w obrębie terenu ochrony pośredniej.

2. Teren ochrony bezpośredniej obejmuje grunty wokół poszczególnych studni w promieniu minimum 8 m od studni oraz 2 m od otworów obserwacyjnych, których lokalizację określono w załącznikach nr 1 i 2 do niniejszego rozporządzenia.

3. Teren ochrony pośredniej obejmuje teren wyznaczony w oparciu o różnicę dopływu 25-letniego w warstwie wodonośnej i średniego czasu przesączania przez nadkład. Obszar położony w zasięgu dopływu 25-letniego znajdujący się poza wyznaczoną strefą ochronną nie wymaga zachowania specjalnych warunków. Granice terenu ochrony pośredniej określa załącznik nr 3 do rozporządzenia.

4. Teren ochrony ścisłej obejmuje pas terenu w granicach od 0,08 do 0,10 km po obu stronach linii studzien. Granice terenu ochrony ścisłej określa załącznik nr 4 do rozporządzenia.

§ 2.1. Na terenie ochrony bezpośredniej zakazuje się użytkowania gruntów i wody na cele nie związane z eksploatacją ujęcia.

2. Na terenie ochrony bezpośredniej nakazuje się:

- 1) odprowadzać wody opadowe w sposób uniemożliwiający przedostawanie się ich do urządzeń służących do poboru wody,
- 2) zagospodarować teren zielenią,
- 3) odprowadzać poza granicę terenu ochrony bezpośredniej ścieki z urządzeń sanitarnych, przeznaczonych do użytku osób zatrudnionych przy obsłudze urządzeń służących do poboru wody,
- 4) ograniczyć do niezbędnych potrzeb przebywanie osób nie zatrudnionych przy obsłudze urządzeń służących do poboru wody,
- 5) zmodyfikować sieć otworów obserwacyjnych dla ujęcia, w tym wykonać niezbędne i zlikwidować zbędne otwory badawcze,
- 6) ogrodzić teren strefy dla poszczególnych studni i otworów obserwacyjnych,
- 7) oznakować teren strefy poprzez umieszczenie na ogrodzeniu tablic zawierających informacje o ujęciu wody i zakazie wstępu osób nieupoważnionych.

§ 3. 1. Na terenie ochrony pośredniej zakazuje się:

- 1) wprowadzania ścieków do gruntu i wód powierzchniowych z wyjątkiem oczyszczonych wód opadowych odprowadzanych na podstawie pozwolenia wodnoprawnego,
- 2) rolniczego wykorzystania ścieków i osadów ściekowych,
- 3) stosowania środków ochrony roślin oraz herbicydów nie dopuszczonych do stosowania w strefach ochrony pośredniej ujęć wody, zgodnie z obwieszczeniem, w sprawie wykazu środków ochrony roślin dopuszczonych do obrotu i stosowania, publikowanym w dzienniku urzędowym ministra właściwego do spraw rolnictwa,
- 4) stosowania ponadnormatywnych dawek środków ochrony roślin i herbicydów dopuszczonych do stosowania w strefach ochrony pośredniej ujęć,
- 5) lokalizowania składowisk odpadów komunalnych i przemysłowych,
- 6) przechowywania i składowania odpadów promieniotwórczych,
- 7) lokalizowania zakładów przemysłowych oraz ferm chowu lub hodowli zwierząt,
- 8) lokalizowania magazynów produktów ropopochodnych oraz innych substancji a także rurociągów do ich transportu ,
- 9) urządzania parkingów, obozowisk i kąpielisk za wyjątkiem miejsc postojowych niezbędnych do obsługi zabudowy mieszkaniowo-usługowej istniejącej na terenie strefy,
- 10) lokalizowania cmentarzy i grzebania zwłok zwierzęcych,
- 11) eksploatacji kopalni,
- 12) stosowania środków odladzających na drogach lokalnych o utwardzonej nawierzchni, pozbawionych kanalizacji deszczowej,
- 13) prowadzenia odwodnień budowlanych przy pomocy otworów studziennych – nie dotyczy prac związanych z funkcjonowaniem ujęcia,
- 14) budowy studni kopanych,
- 15) wykonywania pali wbijanych.

2. Na terenie ochrony pośredniej nakazuje się:

- 1) ograniczenie ruchu pojazdów przewożących materiały niebezpieczne wyłącznie do przewozów kolejowych oraz planowanej obwodnicy południowej miasta Gdańska wyposażonej w odpowiednie zabezpieczenia mające na celu przeciwdziałanie skutkom awarii,
- 2) prowadzenie prac budowlanych związanych z fundamentowaniem i wykonywaniem wierceń w sposób uniemożliwiający połączenie dwóch warstw wodonośnych oraz zapewniający pełną ochronę warstw wodonośnych przed skażeniem,
- 3) wykonanie raportów oddziaływania na środowisko dla projektowanych na tym terenie przedsięwzięć mogących znacząco oddziaływać na środowisko, dla których obowiązek sporządzenia raportu w trybie art.51 ust.1 pkt 2 ustawy z dnia 27 kwietnia 2001 r. Prawo ochrony środowiska (Dz.U.nr 62 poz.627) może być wymagany – ze szczególnym uwzględnieniem rozpoznania zagrożeń wód podziemnych oraz określeniem niezbędnych działań zapobiegającym tym zagrożeniom,
- 4) likwidowanie na bieżąco nieczynnych (zbędnych) otworów badawczych i studni,

a ponadto:

- 5) w terminie do dnia 31 grudnia 2004r.:
 - a) likwidację nielegalnego wysypiska śmieci przy przejeździe kolejowym na ulicy Żuławskiej,
 - b) likwidację szamb przy skanalizowanej ulicy Wschodniej, po południowej stronie ulicy,

- c) ustawienie przy oznakowaniu granic strefy ochronnej znaków zakazu przewozu samochodowego materiałów niebezpiecznych,
- 6) w terminie do dnia 31 grudnia 2005r.:
 - a) podłączenie Zakładu Mechaniki przy ulicy Jesionowej w Radunicy do kanalizacji zbiorczej i uporządkowanie terenu obiektu,
 - b) opracowanie projektu monitoringu sieci obserwacyjnej ujęcia oraz przeprowadzenie jej modernizacji,
- 7) w terminie do dnia 31 grudnia 2012r. wykonanie kanalizacji zbiorczej sanitarnej i deszczowej w rejonie Radunicy, Rokitnicy i Niegowa.

§ 4. 1. Na terenie ochrony ścisłej zakazuje się:

- 1) wprowadzania ścieków do gruntu i wód powierzchniowych,
- 2) stosowania środków ochrony roślin i herbicydów oraz nawozów,
- 3) rolniczego wykorzystania ścieków i osadów ściekowych,
- 4) lokalizowania składowisk odpadów komunalnych i przemysłowych,
- 5) przechowywania i składowania odpadów promieniotwórczych,
- 6) lokalizowania zakładów przemysłowych oraz ferm chowu lub hodowli zwierząt,
- 7) lokalizowania magazynów produktów ropopochodnych oraz innych substancji a także rurociągów do ich transportu,
- 8) budowy stacji paliw,
- 9) urządzania parkingów, obozowisk i kąpielisk,
- 10) lokalizowania cmentarzy i grzebania zwłok zwierzęcych,
- 11) eksploatacji kopalni,
- 12) stosowania środków odladzających na drogach lokalnych o utwardzonej nawierzchni, pozbawionych kanalizacji deszczowej,
- 13) budowy studni kopanych,
- 14) wykonywania pali wbijanych,.
- 15) budownictwa mieszkaniowego,
- 16) budowy dróg publicznych w sposób wymagający wymiany gruntu,
- 17) wykonywania wykopów oraz odwodnień budowlanych – nie dotyczy prac związanych z funkcjonowaniem ujęcia ,

2 Na terenie ochrony ścisłej nakazuje się:

- 1) ograniczenie ruchu pojazdów przewożących materiały niebezpieczne wyłącznie do przewozów kolejowych oraz planowanej obwodnicy południowej miasta Gdańska wyposażonej w odpowiednie zabezpieczenia mające na celu przeciwdziałanie skutkom awarii,
- 2) prowadzenie prac budowlanych związanych z fundamentowaniem i wykonywaniem wierceń w sposób uniemożliwiający połączenie dwóch warstw wodonośnych oraz zapewniający pełną ochronę warstw wodonośnych przed skażeniem,
- 3) wykonanie raportów oddziaływania na środowisko dla projektowanych na tym terenie przedsięwzięć mogących znacząco oddziaływać na środowisko, dla których obowiązek sporządzenia raportu w trybie art.51 ust.1 pkt 2 ustawy z dnia 27 kwietnia 2001 r. Prawo ochrony środowiska (Dz.U.nr 62 poz.627) może być wymagany – ze szczególnym uwzględnieniem rozpoznania zagrożeń wód podziemnych oraz określeniem niezbędnych działań zapobiegającym tym zagrożeniom,
- 4) likwidowanie na bieżąco nieczynnych (zbędnych) otworów badawczych i studni,

a ponadto:

- 5) w terminie do dnia 31 grudnia 2004r. ustawienie przy wjazdach na drogę technologiczną ujęcia znaków „zakaz ruchu w obu kierunkach, z wyłączeniem obsługi ujęcia i właścicieli użytków rolnych położonych w strefie ochronnej, nie posiadających możliwości innego dojazdu”;
- 6) w terminie do dnia 31 grudnia 2005r. opracowanie projektu monitoringu sieci obserwacyjnej ujęcia oraz przeprowadzenie jej modernizacji,
- 7) w terminie do dnia 31 grudnia 2012r. wykonanie kanalizacji zbiorczej sanitarnej i deszczowej w rejonie Radunicy, Rokitnicy i Niegowia.

§ 5. Granicę terenu ochrony pośredniej strefy ochronnej ujęcia a także granicę strefy ścisłej ochrony należy oznaczyć przez umieszczenie, w punktach przecięcia się granic ze szlakami komunikacyjnymi oraz w innych charakterystycznych punktach terenu, tablic zawierających informacje o ustanowieniu strefy.

§ 6. Właściciele gruntów położonych na terenie strefy ochrony pośredniej ujęcia zobowiązani są do zlikwidowania na swój koszt nieczynnych(zbędnych) studni i ognisk zanieczyszczenia wody.

§ 7. Właściciel ujęcia zobowiązany jest do wyegzekwowania właściwego stanu sanitarno-porządkowego strefy.

§ 8. Strefę ochronną ustanawia się na czas nieoznaczony.

§ 9. Prezydent Miasta Gdańsk przekaze Wójtowi Gminy Pruszcz Gdański kopię mapy ewidencyjnej z naniesionymi granicami strefy ochronnej ujęcia wód podziemnych „LIPCE”, wykorzystanej do wydania niniejszego rozporządzenia.

§ 10. Za szkody poniesione w związku z wprowadzeniem w strefie ochronnej zakazów, nakazów oraz ograniczeń w zakresie użytkowania gruntów lub korzystania z wód właścicielom nieruchomości położonych w tej strefie przysługuje odszkodowanie od właściciela ujęcia wody na zasadach określonych w ustawie Prawo wodne.

§ 11. Rozporządzenie wchodzi w życie po 14 dniach od daty ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Województwa Pomorskiego.

Dyrektor RZGW Gdańsk

*Załącznik nr 1 do Rozporządzenia nr 6/2004
Dyrektora Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej w Gdańsku
z dnia 28 kwietnia 2004 r.*

Wykaz położenia studni na ujęciu wód „LIPCE” – wg stanu na VIII 2003 r.

- studnia nr 1 na działce nr 15/4 j.e. Gdańsk
- studnia nr 1b na działce nr 105/2 j.e.Gdańsk
- studnia nr 2a na działce nr 17/5 j.e.Gdańsk
- studnia nr 3 na działce nr 18/1 j.e.Gdańsk
- studnia nr 4 na działce nr 18/2 j.e.Gdańsk
- studnia nr 5a na działce nr 35/3 j.e. Gdańsk
- studnia nr 6 na działce nr 38/3 j.e. Pruszcz Gdański (obręb Radunica)
- studnia nr 7a na działce nr 46/4 j.e. Pruszcz Gdański (obręb Radunica)
- studnia nr 8a na działce nr 59/3 j.e. Pruszcz Gdański (obręb Radunica)
- studnia nr 9a na działce nr 96/5 j.e. Pruszcz Gdański (obręb Radunica)
- studnia nr 10a na działce nr 100/5 j.e. Pruszcz Gdański (obręb Radunica)
- studnia nr 11b na działce nr 107/7 j.e. Pruszcz Gdański (obręb Radunica)
- studnia nr 12a na działce nr 110/7 j.e. Pruszcz Gdański (obręb Radunica)
- studnia nr 13 na działce nr 103/1 j.e. Gdańsk
- studnia nr 14 na działce nr 178/1 j.e. Gdańsk
- studnia nr 15a na działce nr 181/1 j.e.Gdańsk
- studnia nr 16 na działce nr 157/5 j.e. Gdańsk
- studnia nr 17 na działce nr 140/1 j.e. Gdańsk
- studnia nr 18 na działce nr 109/1 j.e. Gdańsk
- studnia nr K-1 na działce nr 183/6 j.e. Gdańsk
- studnia nr K-2a na działce nr 101/3 j.e. Gdańsk

*Załącznik nr 2 do Rozporządzenia nr 6/2004
Dyrektora Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej w Gdańsku
z dnia 28 kwietnia 2004 r.*

Wykaz położenia otworów obserwacyjnych wytypowanych do monitoringu strefy ochronnej ujęcia wód „LIPCE” wg stanu na VIII 2003 r.:

Piezometry istniejące:

- piezometr P-4c na działce nr 102/17 j.e.Pruszcz Gdański (obręb Radunica)
- piezometr P-8c na działce nr 9/7 j.e.Gdańsk
- piezometr P-9a,b,c na działce nr 46/4 j.e.Gdańsk (*trzy otwory, do obserwacji nr P-9c*)
- piezometr P-12a,c na działce nr 25/2 j.e.Gdańsk (*dwa otwory, do obserwacji nr P-12c*)
- piezometr P-16c na działce nr 109 j.e.Gdańsk
- piezometr P-19a,b na działce nr 363 j.e.Gdańsk (*dwa otwory, do obserwacji nr P-19b*)
- piezometr P-21c na działce nr 45 j.e.Gdańsk

Projektowane otwory badawcze:

- otwór na działce nr 136 j.e.Gdańsk,
- otwór na działce nr 51/4 j.e. Pruszcz Gdański, obręb Radunica
- otwór na działce nr 255/12 j.e. Pruszcz Gdański, obręb Rokitnica

*Załącznik nr 3 do Rozporządzenia nr 6/2004
Dyrektora Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej w Gdańsku
z dnia 28 kwietnia 2004 r.*

**Opis granic terenu ochrony pośredniej ujęcia wód „LIPCE”
Orientacyjny opis granic na podstawie mapy w skali 1:10 000**

Granica strefy ochronnej przebiega:

- ulicą Wschodnią (z wyłączeniem ulicy) – 1,1 km
- ulicą Wołyńską (z wyłączeniem ulicy) do gospodarstwa przy ulicy Nad Starą Radunią (z jego wyłączeniem)- 1,9 km
- skręcając na zachód przykracza Radunię i przecina ulicę Niegowo – 0,3 km
- rowem melioracyjnym na południe do granicy miasta Gdańska – 1,2 km
- linią prostą bez dowiązania do granic terenowych na południowy wschód – 1,7 km
- na południe rowem melioracyjnym do ulicy Sadowej w Rokitnicy – 1,0 km
- ulicą Sadową (z wyłączeniem ulicy) do ulicy Słonecznej – 0,2 km
- ulicą Słoneczną (z wyłączeniem ulicy) do skrzyżowania z ulicą Kasztanową – 2,0 km
- linią prostą bez dowiązania do granic terenowych na północny zachód do ulicy Raduńskiej – 1,7 km
- ulicą Raduńską (z wyłączeniem ulicy) do ulicy Niegowo – 0,9 km
- ulicą Niegowo (z wyłączeniem ulicy) – 0,8 km
- na północ przekraczając Radunię do ulicy Niegowskiej – 0,4 km
- równoległe do ulicy Lipce, w odległości 0,15 km na wschód od niej – 0,4 km
- wzdłuż ulicy Żuławskiej, w odległości 0,15 km na wschód od niej, do punktu początkowego przy ulicy Wschodniej – 1,7 km.

Szczegółowy opis granic na podstawie mapy w skali 1:5000

Obszar Gminy Pruszcz Gdański

Granica terenu ochrony pośredniej przebiega *na gruntach gminy Pruszcz Gdański* w obrębach geodezyjnych Rokitnica i Radunica. Opis rozpoczyna się od wschodniej części strefy ochronnej w obrębie Radunica od granic administracyjnych obrębu i prowadzi się go zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Początkowo granicę stanowi linia prosta przebiegająca w kierunku południowo-wschodnim skośnie przecinająca działki nr 59/2,60/2,61,71/1,78 (droga),79(rów) i 89/1, dochodząca do granicy między obrębami geodezyjnymi, następnie w obrębie geodezyjnym Rokitnica przecinająca działki nr 4/5 i 4/6 oraz drogę na działkach nr 4/3,5/1 i 6/4, następnie granica skręca na południe i przebiega wzdłuż wschodnich granic działek nr 260/1,260/3,260/4, 260/5,260/6,260/7,260/8,

-dalej skręca na południowy zachód biegnąc po północnej stronie ulic Sadowej i Słonecznej, dochodząc do działki nr 245/5 przy ul. Podmiejskiej, obręb Rokitnica, zlokalizowanej na południe od strefy tj. przebiega wzdłuż południowych granic działek nr 260/17,260/16,260/15,260/14, 260/13,260/12,260/11,260/10,

-dalej skręca na zachód i po północnej stronie działek nr 245/5 (Rokitnica) i nr 112/2 (Radunica) dochodzi do granic działki nr 55/10 tj. przebiega południowymi granicami działek nr 259/13, 256/3,256/4,256/6 wzdłuż ulicy Podmiejskiej do granicy między obrębami geodezyjnymi i dalej w obrębie geodezyjnym Radunica przebiega wzdłuż ulicy Podmiejskiej południowymi granicami działek nr 110/1,108/8,108/10,107/24,107/10,107/11,107/17,107/19,106/3,102/7,102/6,102/9, 102/8,102/12,102/11,102/21,102/4,101/1,100/8,100/7,100/6,119,112, 99/9,99/8,99/7,99/6,99/13,

99/14,98/7,98/6,91/8,97,95/5,95/8,95/7,

-dalej granica stanowi linię prostą przebiegającą w kierunku północno-zachodnim i skośnie przecinającą działki nr 94/5,58/5,55/10,55/7,55/8,55/9,52/2,51/14,49/1,49/6,40/3,39/5,39/8,34/3, 33,32/6,29/6,26/6,25,20,22/11,19/26,19/25,14,11/2 i 5/8,

-następnie skręca w kierunku północnym i przebiega wzdłuż zachodnich granic działek nr 5/7, 6/6,7/6 i 8/6,dalej przecina drogę na działce nr 3/6 i 8/4 i przebiega wzdłuż zachodnich granic działek nr 9/4 i nr 1/ 2 dochodząc ostatecznie do granic administracyjnych obrębu geodezyjnego Radunica z miastem Gdańsk.

Obszar Gminy Miasta Gdańska

Na gruntach miasta Gdańska opis rozpoczyna się od południa na północ zgodnie z ruchem wskazówek zegara po stronie zachodniej strefy ochronnej począwszy od działki stykającej się z działką nr 1/2 (Radunica).Granica terenu ochrony pośredniej przebiega tu w obrębach geodezyjnych liniami prostymi następująco:

-przebiega ku północy wzdłuż zachodnich granic działek nr 4/3, 3/16,przecina działkę nr 48 a następnie działkę 3/14 i dochodzi wzdłuż północnozachodnich jej granic do działki nr 2/5,dalej przebiega wzdłuż zachodnich granic działek nr 2/5,2/4,2/3,2/2,2/1,1/4,1/3,1/4,1/3,1/2,1/6

-przekracza ulicę Niegowo i dolinę rzeki Raduni z międzywalem, przecinając działki nr 245, 243, 201, 199 i torowisko kolejowe na działce nr 185,nadal ku północy przebiega dalej po zachodnich granicach działek nr 197,195,194,47 i 45,

-następnie linią prostą przecina działki nr 66/2, 65, 64, 63, 62,61, 60, 59, 58, 57, 56, 53/2, 53/1, 52/2,51,50/2 i 49,

-skręca na zachód krótkim odcinkiem po południowej granicy działki nr 394,

-wraca na kierunek północny przecinając działki nr 394, 383, 382, 380/2, 379, 378, 377, 376, 363, 362, 361, 360, 358, 357, 356, 355,354, 352/2, 351, 321, 320, 319, 318, 317, 315, 313, 312/4, 312/1,311, 310, 309, 304, 162/4, 131, 130, 129, 128, 105/3, 105/2, 104, 101, 100 i 66,

-na działce nr 66 skręca na wschód i przebiega po jej północnej granicy,nie zmieniając kierunku biegnie dalej wzdłuż południowej granicy działek 20/1 i 48 przy ulicy Wschodniej, do torowiska, tj.przecina działkę nr 21 i biegnie wzdłuż północnych granic działek nr 22,23,24,25,26,27,28,

31,32,33,50,60,61,66,67,68,69,71,72,73,74,75,przecina torowisko na działce nr 176 oraz 82,

-następnie biegnie północną i wschodnią granicą działki nr 83/1 skręcając na południe i przebiega wzdłuż zachodniej granicy działki nr 98 (ulica Wołyńska) tj.przecina drogę lokalną na działce nr 85,dalej przebiega wschodnimi granicami działek nr 87,88,90,91,235,236,237,238,239,240,

242,243,244,245,247,251,254,255,261,262,263,277,278 i 194,gdzie skręca krótkim odcinkiem na zachód wzdłuż południowej granicy tej działki,a następnie biegnie na południe przecinając ulicę Żuławską na działce nr 144 i dalej przebiega wzdłuż wschodnich granic działek nr 145,146/4 i 150,

-przebiega krótkim odcinkiem wzdłuż wschodniej granicy działki nr 149 ,aby następnie skręcić na zachód przecinając dalszą część działki nr 149 ,dalej przebiega wzdłuż południowej granicy działki nr 148/3,

-następnie w kierunku południowo-zachodnim przekracza rzekę Radunię z międzywalem,przecinając działki nr 139, 138, 137, 136, 235,236, 237 i 240 i skręca na południe,

-dalej przebiega wzdłuż południowowschodniej granicy działki nr 328/7 i wzdłuż wschodnich granic działek nr 38/11,38/4,następnie linią prostą przecina działki nr 38/3, 132/1 ,38/3 i 41/1 ,dalej przecina część działki 41/2, w południowej części działki przechodząc po jej wschodniej granicy, następnie przebiega wzdłuż wschodniej granicy działki 35/5, a przecinając działkę 140 (droga) dociera z powrotem do Gminy Pruszcz Gdański.

Opis granic terenu ochrony ścisłej ujęcia wód „LIPCE” na podstawie mapy ewidencyjnej w skali 1:5 000

Obszar Gminy Pruszcz Gdański

Granica terenu ścisłej ochrony przebiega liniami prostymi *na gruntach gminy Pruszcz Gdański* w obrębie Radunica opis rozpoczynając od wschodniej części terenu strefy i prowadząc go zgodnie z ruchem wskazówek zegara, od granic administracyjnych obrębu z północy na południe:

- wzdłuż wschodnich granic działek nr 36/1,43/1 i 41/2, dalej przecina drogę lokalną biegnąc granicą północną działki nr 42/2 ,następnie przebiega wzdłuż wschodnich granic działek nr 44/1 ,aby następnie skrócić na południowy wschód ,
- i dalej przebiega wzdłuż północnowschodnich granic działek nr 46/5 i 59/4, następnie przecina drogę lokalną biegnąc północną granicą działki nr 60/1 i dalej przebiega wzdłuż północno-wschodniej granicy działki nr 80/1,następnie przecina drogę lokalną biegnąc północnowschodnimi granicami działek nr 92/3 i 93/1 i dalej przebiega wzdłuż północno-wschodnich granic działek nr 96/4,99/2,100/4 ,następnie przecina drogę lokalną biegnąc północną granicą działki 101/2 i dalej przebiega wzdłuż północnowschodnich granic działek 104/1,103/1, następnie przecina drogę lokalną biegnąc północną granicą działki nr 106/2 i dalej przebiega wzdłuż północnowschodnich granic działek nr 107/8,108/4 i 109/1,
- następnie przebiega wzdłuż granic działki nr 110/8 i zawraca w kierunku północno-zachodnim,
- dalej przebiega wzdłuż południowo-zachodnich granic działek nr 108/4,107/8, przecina drogę lokalną biegnąc południową granicą działki nr 106/2 i dalej przebiega południowozachodnią granicą działki nr 102/1, następnie przecina drogę lokalną biegnąc południową granicą działki nr 101/2 i dalej przebiega południowozachodnimi granicami działek nr 100/4,99/2,96/4 i 95/4, następnie przecina drogę lokalną i biegnie wzdłuż południowych granic działek nr 94/4,94/3,58/3 i 58/4 i dalej przebiega wzdłuż południowozachodnich granic działek nr 52/1,51/5,50/1, 48/1 i przecina drogę lokalną biegnąc zachodnią granicą działki nr 113/4, dalej przebiega wzdłuż południowozachodniej granicy działki nr 46/5, przecina drogę lokalną biegnąc południowymi granicami działek 45/1 i 42/2, dalej przebiega wzdłuż południowozachodniej granicy działki nr 41/2,
- następnie przebiega wzdłuż granicy południowozachodniej i zachodniej działki nr 38/4 tj. skręca w kierunku północnym, następnie przecina drogę lokalną biegnąc południową granicą działki nr 37/1 i dalej przebiega wzdłuż południowej granicy działki nr 35/4 oraz wzdłuż zachodniej granicy działki nr 31/1 by dotrzeć do granic administracyjnych obrębu geodezyjnego Radunica.

Obszar Gminy Miasta Gdańska

Na gruntach miasta Gdańska opis rozpoczyna się od południa na północ zgodnie z ruchem wskazówek zegara po stronie zachodniej począwszy od działki stykającej się działką nr 31/1 (Radunica).Granica terenu ścisłej ochrony przebiega tu w obrębach geodezyjnych liniami prostymi następująco:

- przecina drogę lokalną oznaczoną jako działka nr 140,następnie przebiega wzdłuż zachodniej granicy działek 16/1, 13/1,dalej przecina drogę lokalną na działkach nr 150/7 i 132/5,następnie

przebiega wzdłuż zachodniej granicy działki 12/7,

-dalej wkracza w teren doliny rzeki Raduni tj. przecina ulicę Niegowo na działce nr 254 ,wał przeciwpowodziowy na działce nr 253 ,międzywale na działkach 252 i 220 oraz rzekę Radunię na działce nr 221,ulicę Nad Starą Radunią na działce nr 219 i tory kolejowe na działce nr 218/2, następnie przebiega wzdłuż zachodnich granic działek nr 215 i 216/2 i przecina ulicę Niegowską na działce nr 217/2 ,

-dalej przebiega wzdłuż zachodniej granicy działek nr 98, 96, 95/3,następnie przecina drogę lokalną (ulica Żuławska) wzdłuż zachodniej granicy działki nr 92,potem przecina działkę nr 88 ,dalej przebiega wzdłuż zachodnich granic działek nr 91 391,390,389,178/4,179/5,177/2, 174/2,173/2,170/2,169/2,166/4,157/4,152/2,151/2,146/2,145,141,140/4,134/2,123/2,122/2,117/2, 116/2,111/2,110/2,109/3,104,56 i 55

-następnie przebiega wzdłuż północnej i wschodniej granicy działki nr 55 zawracając tu na południe

-dalej przebiega wzdłuż wschodnich granic działek nr 56,104 i 109/3,dalej przecina drogę lokalną na działce nr 110/3,następnie biegnie wzdłuż wschodnich granic działek nr 111/3, 116/3, 117/3, 122/3, 123/3, 134/3, 139, 142/3, przecina drogę lokalną na działce nr 145,dalej przebiega wzdłuż wschodnich granic działek nr 146/3, 151/3, 152/3, 157/3, 166/3, 169/3, 170/3, 173/3, 174/3, 177/3, 191, 190, 182, 183/5 i 179/3, dalej przecina drogę lokalną na działce nr 92,następnie przebiega wzdłuż wschodnich granic działek nr 110, 109, 107, 105/3,

-dalej wkracza w teren doliny rzeki Raduni tj.przecina ulicę Niegowską na działce nr 218/1,tory kolejowe na działce nr 218/2,ulicę Nad Starą Radunią na działce nr 219,międzywale na działkach nr 220 i 252 , rzekę Radunię na działce nr 221 oraz wał przeciwpowodziowy na działce nr 253 i ulicę Niegowo na działce nr 254,

-następnie przebiega wzdłuż wschodnich granic działek 19/2,17/11,17/9,przecina drogę lokalną na działkach nr 132/4 i 150/6,dalej przebiega wzdłuż wschodniej granicy działki nr 18/4

-przecina drogę lokalną na działce nr 140, wracając do granicy Gminy Pruszcz Gdański.

